PERIODISK PROGRAMRAPPORT FOR IKOS 2016

Program for Asia- og Midtøsten-studier, studieretningene Japansk med Japan-studier(BA) og Modern Japan (MA)

1. **Innledning**

Hensikten med den periodiske programevalueringen er å foreta en helhetlig vurdering av programmet, på bakgrunn av den informasjon som er fremkommet i perioden 2010-2015 og slik komme frem til tiltak som sikrer og styrker programmets kvalitet. Prosedyren for periodisk programevaluering omfatter både egenevaluering og ekstern evaluering. Underlagsmaterialet består av statistikker, emnerapporter, tilsynsrapporter og studiekvalitetsrapporter, samt programsidene på nett. Programevalueringen lagres i arkiv og elektronisk.

1. **Vurdering av studieretningenes læringsmål**

**Japansk med Japan-studier (BA)**

Programmets læringsmål sees her i sammenheng med målene for de spesifikke studieretningene. Læringsmålene har gjennomgått en revisjon i henhold til krav fra NOKUT. Til tross for at studentrepresentantene melder tilbake at de ikke leser læringsmålene før mot slutten av studiet, mener internpanelet at det er viktig at både programbeskrivelser og læringsmål korresponderer med innholdet i undervisningen.

Både studenter og lærere er gjennomgående fornøyd med strukturen på språkundervisningen, men jobber fortsatt med den. Spesielt utrykkes det et ønske om mer språkundervisning i 3.året, f. eks. i forbindelse med en bacheloroppgave.Den første faseni språkopplæringen gjennom graden, med 40 studiepoeng i japansk 1.år, har en positiv effekt. Den gir et sterkt språklig fundament før utvekslingsoppholdet i 3.semester. Fraværet av språk-undervisning i 3.år er imidlertid et problem, siden det gir liten kontinuitet i studiet og svakt språklig grunnlag for masterstudiet.

JAP1503 Japans historie er emnet der gjennomføringen er svakest. Det er et arbeidskrevende emne ved siden av JAP 1110 Japansk 1, og studentene har i praksis ikke noe alternativ slik oppbygningen er i dag. Et tiltak for forbedring av gjennomføringen på emnet, som allerede har vært prøvd ut som en pilot høst 2015, er studentledete kollokvier. Tiltaket fikk positive tilbakemeldinger fra studentene, men oppmøtet var skuffende. Ordningen gjentas høst 2016, for å se om den kan fungere bedre med noen justeringer. En mulighet, som har vært diskutert av fagutvalget, er at JAP1503 Japans historie betraktes som et mer avansert emne på 2000- eller 3000-nivå. Det kan da for eksempel flyttes til 5.semester, hvis EXFAC03 flyttes til 1.semester.

**Modern Japan (MA)**

Det ble foretatt en gjennomgang av oppbygging og gjennomføring på master i Den resulterte blant annet i at de obligatoriske emnene ble lagt til 1.semester, også prosjektskisseemnet. Noen i fagmiljøet mener det er for tidlig i masterforløpet, at studentene mangler grunnlag for å formulere et prosjekt, mens andre men er det er bra at studentene begynner å arbeide med skissen for oppgaven med én gang. Hva tenker ekstern panel?

JAP4010 Theory and Method in the Study of Modern Japan: Er det optimalt å ha emnet i 1. eller 2.semester? De positive erfaringer faggruppen trekker frem med å ha emnet i 1.semester er mange studenter har en relativt god ide om tema for masteroppgaven etter emnet. Dette kan eventuelt da følges opp av et emne i feltarbeid, som var et tilbud på IKOS tidligere, i 2. eller 3.semester.

1. **Fokus i utvikling av studiekvaliteten**

**Japansk med Japan-studier (BA)**

På JAP1503 ble det for første gang høst 2015 gjennomført studentledete kollokvietimer som en prøveordning. Hver annen uke besvarte studenter spørsmål om stoffet som var gjennomgått i løpet av disse ukene med en kollokvieleder (en MA-student). Fasit ble lagt ut i Fronter. Kollokvielederen har skrevet en rapport, som er positivt, men også konstaterer en markert nedgang i deltakelse i 2. del av kurset. Imidlertid fikk repetisjonstimene rett før de 2 deleksamenene god oppslutning. Ordningen skal prøves i ett år til før det gjøres eventuelle endringer.

**Modern Japan (MA)**

Fokus har vært på strategier for rekruttering til MA, som innføring av bacheloroppgave og kontaktreiser til studiesteder uten MA i Japan-studier, som for eksempel Bergen. Studentene på MA har bidratt mye til læringsmiljøet gjennom et aktivt fagutvalg og fadderordning, og dermed påvirket studiekvaliteten positivt.

1. **Indikasjoner på god og sviktende kvalitet**

**Japansk med Japan-studier (BA)**

Søkertallene (alle 1.prio) til Japanstudier BA har vært synkende tidlig i perioden mellom 2010 og 2015 og mer stabile i de senere årene: fra 190 (2010) til 158 (2011) med en liten økning fra 131 (2014) til 144 (2015) for så å gå ned igjen til 137 (2016).

Gjennomføringstall for JAP1503: Tatt opp: 65. Ikke møtt: 22. Bestått: 35. Stryk: 5. Avbrutt: 3. I prosent delte karakterene seg som følger: A 5%, B 7%, C 19%, D 33%, E 17%, F 19%. Dette er en bedring fra 2014, da strykprosenten var 25%.

Til bachelorprogrammet har det vært en jevn rekruttering de siste årene. Søkertallene har vært stabile, på over dobbelt av rammen for opptak. De har ikke gått ned, til tross for etableringen av et Japanskprogram (BA) med årlig opptak i Bergen for noen få år siden.

En kilde til god kvalitet på bachelorstudiet i japansk er et aktivt fagutvalg som tar med tilbakemeldinger fra studenter til administrasjon og faggruppe, og informasjon fra administrasjon og faggruppe tilbake til studentene. Dette vil bygge opp under viktige tiltak for læringsmiljø og studenttilhørighet (se pkt 4)

**Modern Japan (MA)**

Masterprogrammet på studier i japansk har slitt med rekruttering de senere årene. Tallene har vært svært lave. Ser vi på statistikkene, har vi en nedgang fra 2013 med 17 (1.prio) til 2015 med 8 (1.prio). For våren 2016 ser det lysere ut med en oppgang til 17 (1.prio) på Modern Japan. (Det er viktig her å huske på at en god del av studentene på EACH-masteren (Øst-Asia-studier) er japanskstudenter.)

1. **Oppfølging og tiltak for bedring i studiekvaliteten: visjoner og gjennomføring**

Det eksister allerede et gjennomgående godt studentmiljø og tilhørighet til studiet på japansk. Daglig språkundervisning styrker læringsmiljøet i den forstand at studentene blir svært godt kjent og skaper mulighet for kullfølelse.

Et aktivt fagutvalg bidrar også, gjennom blant annet å organisere velkomst- og avslutningsfester, der ansatte og studenter på alle kull møtes for sosialt lag. Samarbeider også med andre fagutvalg om ulike arrangementer. Det er to ting fagutvalget ønsker å arbeide spesielt med, det ene er å styrke det faglige aspektet ved arrangementene og det andre er å sørge for faglige møtepunkter for studentene mellom kullene, helst så tidlig som mulig i høstsemesteret når et nytt kull starter. I mottaksuken er riktig nok ikke 2.årsstudentene på campus, de er på utenlandsopphold. Japansk har også en svært god fadderrekruttering. En av årsakene kan nettopp være en sterk kullfølelse, hjulpet frem av et eget bord på Fredrikke, ”Japanbordet” og en Facebook-gruppe for faddere.

Noen tiltak for bedring av læringsmiljøet vil være:

* å spisse kontakten mellom 1.års- og 3.årsstudentene. 3.årsstudenten vil da kunne dele sine erfaringer i studiet med 1.årsstudenten, som vil få svar på mange av spørsmålene sine.
* å inkludere mastergradsstudenter i fadderordningen, så nye internasjonale masterstudenter har en form for mottak de også.
* å etablere gode lesesalsplasser. Lesesalen har vært lite benyttet. Dette kan jo endre seg når Sophus Bugge åpner igjen.

Faggruppen på japansk ønsker ikke overnattingsseminar på Granavolden e.l, et sentralt tiltak for bedring av læringsmiljøet på IKOS, nedfelt i kvalitetsrapporten for 2015. Kullfølelse og samhold er ikke en utfordring på japansk, på samme måte som andre faggrupper ved instituttet. Vurderingen er at andre tiltak vil være en bedre bruk av ressurser med tanke på rekruttering og gjennomføring. Det kunne kanskje være et tiltak på masterprogrammet, der studentene ikke har språkundervisning sammen, og en del internasjonale studenter ikke nødvendigvis har nettverk. En forutsetning er at et slikt overnattingsseminar har et solid faglig innhold.

Mulige tiltak for å forberede 1.årsstudentene på det som kreves av dem i studiet:

* Informere bedre til fremtidige bachelorsstudenter om at studiet er krevende og forutsetter dedikert arbeid.
* Arrangere språkkafeer som møtepunkt for erfaringsutveksling mellom master- og bachelorstudenter i samarbeid med fagutvalget og faggruppen.

Tiltak som allerede er gjennomført med tanke på å øke rekrutteringen:

* Karriereseminar, som belyste fordelene ved å ta master, for å stille sterkere som arbeidssøkere. Bør det tilbys to ganger i året? Eller et eget masterseminar i tillegg til karriereseminaret?
* Rekrutteringsmøte i Bergen (som ikke tilbyr master) som et aktivt informasjonsarbeid rettet mot bachelorstudentene der. En kontaktreise til Gøteborg er på trappene.
* Modern Japan ble gjort engelskspråklig i 2011/2012. Det førte til at noen engelskspråklige studenter ble tatt opp. Det fins fremdeles et forbedringspotensial i rekruttering av internasjonale studenter.
* Innføring av bacheloroppgave, som vil fungere som en forberedelse til skriving av masteroppgaven og potensielt styrke rekrutteringen til MA.

Videre tiltak:

* Kontakt mellom bachelor- og masterstudenter, for eksempel felles møtepunkter i mottaksuken, en avslutningsfest på bachelor der masterstudenter inviteres. Det er viktig å få tydeliggjort relevansen av masterstudiet for bachelorstudentene tidlig.

Arbeidslivsrelevans er også en del av satsningsområdene på Japan-studier. Det er de to konkrete tilbudene Interpro (Internasjonalt prosjektsemester) og Career:Asia. Disse har ulike problemstillinger knyttet til seg. Interpro har eksistert en periode, og ser ut til å fungere etter hensikten. Career:Asia er en årsenhet, som forutsetter en avlagt bachelorgrad, i dette tilfellet i japanskstudier. Rekrutteringen er svært lav og synkende, det var bare 2 til intervju for 2016 mot 5 i 2015. Der er et behov for bedre promotering opp mot bachelorsstudentene, for eksempel i mottaksuken.

Undervisning og vurdering i 80-gruppen i språk er relativt stabil. Det kunne nok ha vært mer tilbakemelding til studentene på områdeemnene. Innenfor 40-gruppen er semesteroppgave vurderingsformen, med JAP1503 Japans historie som unntak. Det er få emner med skoleeksamen, fordi det legges vekt på evnen til å skrive og formulere selv. Studentene ønsker i større grad tilbakemelding og begrunnelse for eksamensresultater, men lovverk og anonymitetsprinsipp står per i dag i veien for dette. Kunne studentene fått begrunnelse for karakter sammen med sensur? Det er i alle fall viktig med klare og åpne kriterier for vurdering, slik at tilbakemeldingene kan brukes som en del av læringsprosessen.

Det ville vært tidsbesparende hvis det var automatikk i dette, fremfor at hver student individuelt må be om begrunnelse. Er digitalisering av eksamen en mulighet for ny praksis?

Blind sensur er problematisk, med store forskjeller på ordinær og blind sensur. En løsning kunne ha vært at klagesensor får et utvalg av besvarelser fra den aktuelle eksamen, samt studentens klage og opprinnelig sensors begrunnelse. Studentrepresentanten er ikke fornøyd med måten dette fungerer i dag.

I dag er det muntlig eksamen i Japansk 1 og 2, men ikke Japansk 3+4. Fra studentenes side kunne det være ønskelig med muntlig også i Japansk 3+4. Etter utenlandsoppholdet skiller det mer mellom studentene, det er noe av grunnen til at man ikke har muntlig i 3+4.

Masteremnene undervises i hovedsak i form av seminarer med aktiv studentdeltakelse, heller enn forelesninger. Evalueringen skjer i form av mapper med variert innhold. Studentene skal skrive essays, oversette, fremlegge, og kommentere. Emnene er forskningsnære og varierte. Utfordringen er å få undervisningen til å fungere med små kull.

I og med at bachelorprogrammet på japansk har obligatorisk utenlandsopphold i oppbygningen, gir det ikke mening med ekstra tiltak for internasjonalisering der. JAP 5+6, som er et ekstra år mellom BA og MA, gir ytterlige muligheter for et lengre opphold i Japan, og også masterprogrammet er det tilbud om praksis, studier, eller feltarbeid i Japan. Det er få studenter som er interessert til å reise andre steder enn til Japan.

Studenter med behov for tilrettelagt undervisning og eksamen får som regel det de trenger. Svaksynte har rett til å få lest inn pensum, og der er det uklart hvilke rutiner som finnes for hvordan dette gjøres. Problemet løses i individuelle saker.

1. **Sammenfattende vurdering**

Det er tydelig at studentene opplever å være en del av et godt læringsmiljø på Japansk med Japan-studier(BA). Det har hittil vært svært lav rekruttering til master, så det er vanskelig å evaluere læringsmiljøet med så få studenter. Når vi nå ser en økning i rekrutteringen til Modern Japan (MA), er det avgjørende å skape et godt miljø for studentene for å sørge for best mulig gjennomføring. Fagmiljøet har hatt fokus på rekruttering, oppbygging av studiet og gjennomføring, og det utgjør kanskje noen av årsakene til en økt tilstrømming av studenter til masterstudiet. Det er noen spørsmål som fagmiljøet på japansk stiller til eksternt panel: Bør en bacheloroppgave gjøres obligatorisk? Hvordan ta imot og følge opp 1.årsstudenten på en best mulig måte? Og samtidig skape «programfølelse» på tvers av kullene.